

586479-2026 - Gara

**Svizzera – Servizi di riparazione e manutenzione di impianti elettrici e meccanici di edifici –
Wartung von Dosieranlagen zur Trinkwasserbehandlung und Wasseraufbereitungsanlagen in der
JVA Pöschwies**

OJ S 163/2026 25/08/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Justizvollzug und Wiedereingliederung (JuWe)

E-mail: fachteam.vertraege-beschaffungen@ji.zh.ch

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità regionale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Wartung von Dosieranlagen zur Trinkwasserbehandlung und Wasseraufbereitungsanlagen in der JVA Pöschwies

Descrizione: Ziel der Ausschreibung ist der Abschluss eines Dienstleistungsvertrages mit einem qualifizierten Fachunternehmen für die periodische Wartung und Instandhaltung der Dosieranlagen zur Trinkwasserbehandlung und Wasseraufbereitungsanlagen in der JVA Pöschwies. Die bestehenden Wartungsleistungen müssen neu vergeben werden. Ziel ist es, durch regelmässige Wartung und Instandhaltung einen sicheren, störungsfreien und effizienten Betrieb der Anlagen sicherzustellen. Der Vertragsbeginn ist auf 01.01.2027 vorgesehen. Mit den Wartungsarbeiten sollen insbesondere folgende Ziele erreicht werden: * Sicherstellung der Funktionsfähigkeit der Anlagen * Reduktion von Störungen und ungeplanten Reparaturen * Sicherstellung einer möglichst langen Lebensdauer der Anlagen * Schaffung einer Grundlage für die Planung zukünftiger Instandsetzungen
Identificativo della procedura: a626c856-a93c-4eb5-a25e-b45c10492d96

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 50710000 Servizi di riparazione e manutenzione di impianti elettrici e meccanici di edifici

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Regensdorf

Codice postale: 8105

Suddivisione del paese (NUTS): Zürich (CH040)

Paese: Svizzera

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Wartung von Dosieranlagen zur Trinkwasserbehandlung und Wasseraufbereitungsanlagen in der JVA Pöschwies

Descrizione: Ziel der Ausschreibung ist der Abschluss eines Dienstleistungsvertrages mit einem qualifizierten Fachunternehmen für die periodische Wartung und Instandhaltung der Dosieranlagen zur Trinkwasserbehandlung und Wasseraufbereitungsanlagen in der JVA Pöschwies. Die bestehenden Wartungsleistungen müssen neu vergeben werden. Ziel ist es, durch regelmässige Wartung und Instandhaltung einen sicheren, störungsfreien und effizienten Betrieb der Anlagen sicherzustellen. Der Vertragsbeginn ist auf 01.01.2027 vorgesehen. Mit den Wartungsarbeiten sollen insbesondere folgende Ziele erreicht werden: * Sicherstellung der Funktionsfähigkeit der Anlagen * Reduktion von Störungen und ungeplanten Reparaturen * Sicherstellung einer möglichst langen Lebensdauer der Anlagen * Schaffung einer Grundlage für die Planung zukünftiger Instandsetzungen

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 50710000 Servizi di riparazione e manutenzione di impianti elettrici e meccanici di edifici

Classificazione aggiuntiva (cpv): 50400000 Servizi di riparazione e manutenzione di attrezzature mediche e di precisione, 50500000 Servizi di riparazione e manutenzione di pompe, valvole, rubinetti, contenitori metallici e macchinari

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Regensdorf

Codice postale: 8105

Suddivisione del paese (NUTS): Zürich (CH040)

Paese: Svizzera

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2031

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Dato non ancora noto

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Zuschlagskriterien

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri:
Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Documenti di gara

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNOZWQ>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: Simap.ch

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNOZWQ>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 12/10/2026 23:59:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 180 Giorni

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Bundesverwaltungsgericht

Informazioni sui termini per il riesame: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Freischützgasse 1, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht

werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Justizvollzug und Wiedereingliederung (JuWe)

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Justizvollzug und Wiedereingliederung (JuWe)
Numero di registrazione: d163f381-b34b-433c-b9bc-07f332ed7314
Indirizzo postale: Hohlstrasse 552
Località: Zürich
Codice postale: 8090
Suddivisione del paese (NUTS): Zürich (CH040)
Paese: Svizzera
E-mail: fachteam.vertraege-beschaffungen@ji.zh.ch
Telefono: +41432583400

Ruoli di questa organizzazione:

Committente
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Bundesverwaltungsgericht
Numero di registrazione: BVGER
Indirizzo postale: Postfach
Località: St. Gallen
Codice postale: 9023
Suddivisione del paese (NUTS): St. Gallen (CH055)
Paese: Svizzera
E-mail: info@bvger.admin.ch
Telefono: +41584652626

Indirizzo internet: <https://www.bvger.ch>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Simap.ch
Numero di registrazione: CH001
Indirizzo postale: Holzikofenweg 36
Località: Bern
Codice postale: 3003
Suddivisione del paese (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Paese: Svizzera
E-mail: support@simap.ch
Telefono: +41584646388

Indirizzo internet: <https://www.simap.ch>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 5a37c1c0-f9a3-4788-b515-399b4070366e - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 24/08/2026 02:25:53 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 586479-2026

Numero dell'edizione della GU S: 163/2026

Data di pubblicazione: 25/08/2026